



CLASSIQUES  
GARNIER

Édition de RAGGHIANI (Renzo), « Lexique », *La Monarchie de France*, SEYSSEL (Claude de), p. 181-186

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-08660-4.p.0181](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-08660-4.p.0181)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2013. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

# LEXIQUE

*abondant* (d') : de plus.

*aborrir* : abhorrer.

*acompliment* : de façon accomplie, parfaitement.

*acquebutte* : hacquebutte, arquebuse.

*acquêt* : gain, bénéfice.

*actuel* : actif.

*adonc* : donc.

*adonner* (s') : se livrer.

*adresser* : s'adresser ; redresser, mettre sur le droit chemin.

*advertence* : attention.

*affouler* : fouler aux pieds ; infliger une défaite.

*agaît* : piège.

*aguerroier* : aguerrire, entraîner à la guerre.

*aigrement* : durement, sévèrement.

*ains* : mais, au contraire.

*aisance* : aises, facilité.

*aler* ; *au long aler* : à la longue.

*amplement* : sur une grande échelle.

*ampliation* : augmentation.

*apointement* : accord, arrangement.

*apparoir* : paraître.

*appartenir* (à) : être du ressort, de la compétence (de).

*appartient* : il appartient, il convient.

*appert* : il semble.

*appouvi* : apauvri.

*aprentis* : apprentissage.

*arguer* : reprendre, gourmander, faire ressortir, accuser (un défaut).

*arrançonner* : rançonner.

*arrester* (s') : s'en tenir.

*artiller* : munir d'artillerie.

*assouvi* : accompli, parfait.

*assurer* (s') : être en confiance.

*astreindre* : attacher.

*aucun* : certain.

*avancer* : donner de l'avancement.

*avecques* : avec.

*avoir* ; *il a* : il y a.

*bailler* : donner.

*barbe* ; *en sa barbe* : face à face

*bonnement* : de bon cœur, en bonne conscience, simplement.

*boubance* : train fastueux.

*bouber* : mener grand train.

*bouche* ; *de bouche* : verbalement.

*bout* ; *par quelque bout* : de quelque façon que ce soit.

*bruit* : nouvelle, renommée.

*cas* : procès, occasion.

*casser* (une armée) : licencier.

*casuel* : occasionnel.

*caut* : rusé.

*cautelle* : ruse.

*cautement* : de façon rusée.

*cettui*, *cette* : ce, cette, celui-là, celle-là.

*charriot* (de la chose publique) : char de l'état.

*chevalereux* : héroïque.

*chichete* : avarice.

*chief*; *venir à chief* : mener à bien.  
*civilite* : caractère de ce qui est civil  
 ou légal; légalité.  
*colloquer* : placer.  
*combien que* : bien que.  
*comme* (adv.) : comment.  
*compagnie* : association.  
*complexion* : constitution.  
*congie* : autorisation.  
*consonance* : accord harmonieux.  
*consulter* : réfléchir, délibérer.  
*contrariant* : contraire.  
*contredicte* : contradiction.  
*contreoler* : contrôler.  
*convoiteux* : avide.  
*corruptelle* : corruption.  
*coulpe* : faute.  
*creue* : augmentation.  
*cuidier* : penser, croire.  
*cure* : soin.  
*curieux* : soigneux, attentionné.  
*cy endroit* : ci-dessus.

*dampner* : condamner.  
*daventaigne* : d'autre part, de plus.  
*debouter* : repousser.  
*decerner* : déclarer.  
*decevoir* : tromper.  
*declaration* : exposé, mis en lumière.  
*declination* : déclin.  
*decrepite* : décrépitude.  
*dedans* : dans.  
*deffensable* : défendable.  
*deffension* : défense.  
*demesler* (se) : se régler.  
*demourer* : demeurer.  
*deputer* : nommer, désigner.  
*deshabiter* : partir de son pays.  
*despartir* : se séparer; partager.  
*despendre* : dépenser.  
*despriser* : mépriser.

*desriver* (se) : se livrer à des  
 débordements.  
*desroy* : désarroi; *en desroy* : à  
 l'improvisiste.  
*dessus* : ci-dessus.  
*destrave* : sans entrave débridé.  
*desvoier* (se) : sortir du droit chemin.  
*diffidence* : défiance.  
*dilaier* : retarder.  
*diligence* : application.  
*discord* : désaccord.  
*discourir* : énumérer.  
*discrepan* : opposé.  
*dispute* : discussion.  
*disputer* discuter.  
*dissolu* : indiscipliné.  
*ditier* : poème.  
*doctrine* : enseignement.  
*dont* : d'où.  
*doubte*; *pour doubte que* : de peur que.  
*droiture* : bon ordre, justice.  
*duyre* : convenir.

*ebethe* : inintelligent.  
*effectualement* : selon un rapport de  
 cause à effet.  
*embastonner* : munir de bâton.  
*empescher* : retenir, absorber.  
*emporter* : avoir grande conséquence.  
*encombrier* : inconvenient.  
*engin* : intention.  
*enhortement* : exhortation.  
*ensemble* : avec.  
*ensuivre* : suivre, imiter; *s'ensuivre* :  
 résulter.  
*entendre* : comprendre; *entendre à* :  
 s'occuper de.  
*entrecours* : négoce.  
*entreprendre sur* : attenter à.  
*entretenement* : entretien, maintien.  
*entretenir* : maintenir (prendre

- toutes dispositions propres au maintien d'un état, d'un régime), se concilier (le peuple); *s'entretenir* : se conserver : assurer sa subsistance.
- envitailler* : ravitailler.
- epicaye* : épikie, interprétation indulgente de la loi.
- égalité* : bon jugement.
- es* (contraction de la prép. *en* et de l'art. déf. *les*) : en les.
- eschiver* : esquiver, éviter.
- écriture* : écrit.
- espace* : espace de temps.
- espie* : espion.
- espoir* (adv.) : peut-être.
- estime* : réputation.
- étrange* : étranger.
- eux* (pron. employé comme réfléchi) : se.
- exaction* : levée d'un impôt.
- excessivete* : excès.
- excogiter* : imaginer, inventer.
- exercice* : armée.
- exerciter* : exercer, entraîner.
- exiger* : lever (un impôt).
- expédient* : convenable.
- expugner* : combattre, chasser.
- face*; *de prime face* : à première vue.
- facile* : complaisant, généreux.
- facteur* : fabricant.
- faculte* : moyens (financiers).
- faillir* : échouer.
- faire*; (il) *fait à*; *fait à louer* : il faut louer; *ne fait à douter* : il ne faut pas douter.
- fait*; *au fait de* : au sujet de, en ce qui concerne.
- faute* : manque, défaut.
- feable* : digne de confiance.
- feablement* : en confiance.
- fiance* : confiance.
- finer* : trouver, se procurer.
- flagelle* : fléau.
- floron* : fleuron.
- fors* (prép.) : excepté; *fors que* : si ce n'est que.
- fort* : difficile.
- forteresse* : point fort.
- fouille* : dommage, oppression.
- franc* : libre, exempté.
- fruit* : rapport, revenu.
- garder* : observer.
- gendarme* : homme d'armes, soldat.
- gendarmerie* : armée; *gendarmerie ordinaire* : armée permanente.
- gorgiasete* : élégance, richesse de costume.
- gouverner* : élever.
- grevance* : accablement.
- grever* : charger, accabler.
- griesve* : lourde, sévère.
- haïr*; cond. prés. 3 : *beyroit*.
- hanter* : habiter; *hanter les armes* : être habitué au métier des armes.
- hardement* : hardiesse.
- harnois* : armure, équipement militaire.
- hautesse* : noblesse.
- heur* : chance, hasard.
- hoir* : héritier.
- iceluy*, *icelle*, *iceulx*, *icelles* : ce, cette, ces; celui-ci, celle-ci, ceux-ci, celles-ci.
- idoneite* : aptitude.
- illec* : en ce lieu.
- imbécile* : faible.
- impetrer* : obtenir.
- imputation* : accusation.

*incivilité* : illégalité.  
*incroyable* : incroyable.  
*inreper* : réprimander, admonester.  
*infime* : le plus bas.  
*intrinsèque* : secret, réservé.

*jacoit que* : bien que, quoique.  
*jet par écrit* : note rédigée.  
*jusques à* : jusqu'à.

*là, là où* : au lieu que.  
*labeurer ; labourer* : travailler.  
*laborieux* : pénible.  
*laisser à* : s'abstenir de.  
*language* : parole.  
*legièrement* : à la légère.  
*lever (se)* : se soulever.  
*lez* : auprès de.  
*libere* : libre.  
*lieu* : place, fonctions ; *tenir le lieu* :  
 remplacer.  
*litterature* : connaissance des lettres.  
*litture* : lecture, enseignement.

*machiner* : comploter.  
*main armee* : action militaire.  
*mais que* : pourvu que.  
*mal (adj.)* : mauvais.  
*maligner* : agir avec malignité.  
*malseant à* : incompatible avec.  
*mandemen* : injonction.  
*maniement* : administration,  
 gestion.  
*manier* : administrer.  
*maniere* : style, type.  
*marchandise* : commerce.  
*mauvaitie* : méchanceté.  
*mediocrite* : juste milieu.  
*menaiges* : attributions.  
*menu* : petit.  
*merveilleux* : intense, vif.  
*mescognoistre* : négliger.

*mesfaire* : mal faire, nuire.  
*mesmement* : surtout, en particulier,  
 spécialement.  
*mesprisance* : mépris.  
*mettre* : écrire ; *mettre en avant* :  
 proposer.  
*mien (pron. et adj. poss.)* : mon, le  
 mien.  
*ministere* : fonction, tâche.  
*mise* : habillement, dépense.  
*misteres (pour ministères)* : mesures,  
 dispositions.  
*moleste* : peine.  
*moult (adv.)* : très.  
*mouvoir ; mouvoir guerre* : ouvrir  
 les hostilités ; *se ment quelques  
 bons propos* : quelque question  
 intéressante est soulevée.  
*muer* : inciter.

*navigage* : navigation.  
*nonpourtant* : néanmoins.  
*notice* : connaissance.  
*nourrir* : élever, éduquer.  
*nourriture* : éducation, formation.  
*nouveau* : novice.  
*novite* : innovation.  
*obreption* : surprise.  
*observant* : respectueux.  
*obvier* : mettre obstacle, porter  
 remède.  
*occision* : meurtre.  
*occourir* : arriver, venir à l'esprit.  
*occurent* : événement, occasion.  
*offendre* : offenser, attaquer.  
*offusquer* : aveugler.  
*operation* : mise en application.  
*oppiner* : donner son avis.  
*oraison* : discours.  
*oration* : discours.  
*ordinaire* : permanent, attiré.

*ordonnance de gens de pie* : infanterie permanente.

*ordonner* : organiser.

*ost* : armée.

*ouverture* : introduction.

*ouyr* : entendre.

*paisan* : habitant du pays.

*parainsi* : ainsi, de cette façon.

*parfond* : profond.

*parforcer* (se) : s'efforcer.

*partement* : départ.

*partialite* : division en partis.

*particulariser* : spécifier, rentrer dans le détail.

*particularite* : cas particulier, détail.

*pedie* : éducation.

*perdurable* : susceptible de se perpétuer.

*periller* : être mis en péril.

*petitoire* : procédure d'appel.

*pièça* : il y a longtemps.

*pillerie* : pillage.

*piteable* : charitable.

*plaisances* : plaisirs.

*plaquer* : apaiser.

*police, policie* : constitué.

*policien* : homme d'état.

*pomper* : mener une vie fastueuse.

*pompeux* : fastueux.

*porter* : favoriser.

*possessoire* : procès de possession (en matière de bénéfices ecclésiastiques).

*pour* : pour, par, à cause de ; *pour ce que*, *pour autant que*, *pour tant que* : parce que, étant donné que.

*poursuite* : candidature, brigade.

*pouvre* : pauvre.

*pratique* : expérience.

*pratiquer* : appliquer, intriguer, gagner par des menées secrètes.

*prejudicier* : porter préjudice.

*present* (de) (adv.) : à présent.

*preudhomme* : honnête homme.

*preudhommie* : qualité d'honnête homme.

*pris ; au pris de* : en comparaison de.

*privement* : en privé.

*probation* : preuve.

*probeme* : préface.

*provideteur* : inspecteur.

*provision* : action de pourvoir (à un siège vacant, à une difficulté quelconque) ; *donner provision* : prendre des mesures.

*quant* : même si.

*quant bien* : quand bien même.

*quartier* : partir d'un pays, alternance trimestrielle.

*que* (pron. relatif) : fréquemment employé pour *qui* et *ce qui*.

*que* + subj. : sans que

*querir* : chercher.

*questuaire* : lucratif.

*qui* (pron. relatif) : fréquemment employé pour *ce qui*.

*raison ; faire la raison* : avoir une conduite raisonnable.

*ravisemen* : rapt.

*rebouter* : repousser.

*reciter* : énumérer.

*redonder à* : rejaillir sur.

*refrener* : tenir en bride.

*regard* : soin, égard ; *avoir regard* : prendre soin ; *au regard de* : en ce qui concerne.

*relaxer* : relâcher.

*remanant* : reste ; *au remanant* : au reste.

*remantevoir* : rappeler.

*remettre sus* : restaurer.

*repugnant à* : hostile à ; incompatible avec.

*requerir* : demander ; *il est requis* : il importe.

*rescript* : ordonnance, décret.

*retenail* : ce qui retient et sauvegarde.  
*roide* : inflexible.

*rompre* : licencier (une armée).

*rouge* : remords ; *cela revient au rouge* : on finit par s'en repentir.

*rotture* : corruption, rupture.

*sang* ; *de froid sang* : de sang-froid.

*sauvement* : salut.

*secours* : renfort.

*semblance* : image, ressemblance.

*seoir* : siéger.

*sequent* : suivant.

*si* : pourtant, aussi, ainsi.

*soi* (pron. réfléchi) : se.

*sommier* : bête de somme.

*sortable* : susceptible d'être désigné par le sort.

*soulager* : dégager (un militaire) de ses obligations.

*souldard* : soldat mercenaire.

*soutenail* : soutien.

*souventesfois* : souvent.

*speciaulte* : particularité.

*strage* : renversement, ruine.

*subreption* : emploi de moyens subreptices.

*suffisance* : aptitude, capacité.

*suffisant* : apte, capable.

*sujet* ; *la matière sujette* : le sujet.

*superintendance* : supervision.

*suppéditer* : subjuguier.

*supplir* : suppléer.

*suppo* : vassal, sujet.

*sus* ; *mettre la force sus* : user de violence.

*suivre* ; *suivre, résulter*.

*tant* ; *tant qu'il touche de* : en ce qui concerne.

*tenir* ; *estre tenu* : avoir sa responsabilité engagée.

*terme* : limite.

*tout* ; *du tout* : parfaitement.

*trop* ; *trop plus, trop meilleur, trop mieux* : beaucoup plus, bien meilleur, beaucoup mieux.

*turbe* : foule.

*universel* (en) : en général.

*vacquer* : être vacant.

*vaillant* : richesse.

*venir à* : aboutir à.

*vertu* : pouvoir, efficacité.

*viande* : vivres.

*vilennie* : insulte.

*voir* ; imp. ind. 3 : *veait*.

*volee* (à la) : de façon improvisée.

*voluntaire* : soumis à sa seule volonté, à son caprice.